



## Consulado General del Perú en París



Boletín N° 81  
Octubre 2019

### ATENCIÓN CONSULAR

#### La función consular

Conforme lo establece el Reglamento Consular del Perú (DS076-2005-RE), la función consular constituye un servicio de naturaleza pública que presta el Estado peruano a sus nacionales y a los extranjeros en el exterior, particularmente en lo referido a las competencias de la administración pública que deben realizarse fuera del territorio nacional.

Los funcionarios consulares ejercen estas competencias bajo los principios de legalidad, no discriminación, inmediatez, celeridad, simplicidad, presunción de veracidad, eficacia, así como aquellos establecidos en la legislación nacional vigente. Las Oficinas Consulares brindan su atención, apoyo y asistencia a todo ciudadano peruano, cualquiera que sea su situación migratoria en el Estado receptor.

#### Atención al público

**El Consulado General del Perú brinda atención al público de lunes a viernes de 09hs a 14hs. Una vez al mes se atiende al público en la Oficina Consular. La atención para trámites consulares es por intermedio de citas solicitadas en línea:**

<http://www.consulado.pe/es/paris/Paginas/Citas.aspx>

La utilización de dicho sistema de citas es amigable y se puede acceder desde una PC, un smartphone o de una Tablet, preferiblemente a través del sistema Chrome.

Se alienta al público a familiarizarse con dicho sistema, para evitar colas y esperas para la atención consular. Asimismo, a que se verifique al momento de solicitar la cita, los requisitos necesarios para la atención.

Asimismo, se solicita que cuando no se vaya a utilizar una cita se notifique a este Consulado General la eventual anulación, con una antelación de 24 horas, El sistema facilita realizar dicha anulación electrónicamente. **En el caso que la cita no se realice y**

**no se notifique, se habrá impedido que otro connacional que requiera con urgencia un turno, sea atendido.**

### **Atención al público por parte de los Consulados Honorarios**

El nombramiento de los funcionarios consulares honorarios responde a la necesidad del Estado peruano de designar representantes consulares en lugares que se consideren convenientes para la protección y asistencia de sus nacionales y la promoción de los intereses del Perú.

El nombramiento de un funcionario consular honorario puede recaer indistintamente en ciudadanos peruanos o extranjeros. Los funcionarios consulares honorarios actúan bajo la supervisión de la Jefatura de los Servicios Consulares, que en Francia es el Consulado General en París.

**Los Cónsules Honorarios atienden bajo un esquema de citas acordadas previamente a través de los correos electrónicos. En la Página Web del Consulado General en París figuran las coordenadas de los Cónsules Honorarios**

<http://www.consulado.pe/es/paris/Paginas/Consulados-Honorarios.aspx>

El Consulado General en París asiste también a los connacionales residentes en Mónaco y coordina con el Consulado Honorario su atención a través de esta Oficina Consular y de los servicios consulares itinerantes en Marsella y Niza.

## 2.- ATENCION CONSULAR SABATINA

El Consulado General en París atenderá el sábado 26 de octubre de 9h00 a 14h00. Para solicitar una cita se debe ingresar al sistema en línea <http://www.consulado.pe/es/paris/Paginas/Citas.aspx> a partir del 16 de octubre.

En dicha fecha se recogen pasaportes y DNIs, sin previa cita.

## 3.- SERVICIO CONSULAR ITINERANTE EN LYON



El Consulado General del Perú en París efectuará un servicio consular itinerante en la ciudad de LYON, el día **viernes 11 de octubre de 2019** de las **9h30 a las 14h00** horas.

La atención se realizará previa cita en la siguiente dirección:

**3, place de la Bourse  
69002 Lyon**

Se agradecerá solicitar una cita al siguiente correo electrónico: [itinerante@conper.fr](mailto:itinerante@conper.fr)

Si desea recoger su DNI en ocasión de esta visita consular itinerante por favor escribir al siguiente correo [kj@conper.fr](mailto:kj@conper.fr)

## 4.- DIA DE LOS PERUANOS QUE RESIDEN EN EL EXTERIOR

Una de las áreas prioritarias del Ministerio de Relaciones Exteriores es la de brindar atención a las comunidades peruanas en el exterior.

En ese sentido, forman parte esencial de la labor consular, la permanente orientación y apoyo a las colectividades peruanas en el exterior, mediante acciones y programas dirigidos al fortalecimiento de los mecanismos de protección y asistencia.

En el exterior, los Consulados fomentan la identidad nacional y la promoción de los valores nacionales. Contribuyen a dicho objetivo las diversas organizaciones y asociaciones de peruanos en el exterior.

**El 18 de octubre se celebra el “Día de los peruanos que residen en el exterior”.**

## 5.- ARTISTA PERUANA EXPONE “DESDE LOS CERROS” EN EL MES DE OCTUBRE EN EL CONSULADO GENERAL EN PARIS

**«Desde los cerros...»**

**Olga Verme-Mignot**

*Nueve grabados aguas fuertes*  
2015, 2016, 2017

Dice la artista: “Soy peruana y resido en París, mi obra principalmente es el grabado sobre metal y madera, aplicando las diferentes técnicas de talla directa y aguas fuertes. En esta exposición expreso mi emoción y mirada sobre los nuevos barrios en el Perú.

Durante los últimos cuarenta años la población peruana que vivía en las montañas ha emigrado y se ha instalado en los cerros alrededor de las grandes ciudades. Los hogares fueron construidos poco a poco: con cartones, maderas, plásticos, esteras. Con el tiempo a medida que las familias lograban tener una actividad económica y trabajo para vivir, esos hogares comenzaron a transformarse en verdaderas casas, y se iniciaron la construcción de veredas, pistas, escuelas, parques y jardines.

En esta exposición, rindo un homenaje a la población peruana que ha logrado instalarse guardando sus costumbres y tradiciones.”

**Paris, octubre 2019**

### “Desde los cerros”



*Exposición de grabados  
de Olga Verme Mignot*

*Consulado General del Perú  
25 rue de l'Arcade 75008 Paris  
Octubre 2019*

*Horarios de lunes a viernes  
de 9 am a 2 pm*

**6.- ARTISTA PERUANA INSTALA “EL SUEÑO DE SAN MARTÍN” EN EL CONSULADO GENERAL EN PARIS****El sueño de San Martín****Ana Villafana***Alambre galvanizado y de aluminio**Conjunto escultural de parihuanas en vuelo*

204x 140x 80cm

París, 2019

El 8 de setiembre se conmemora el 199° aniversario del desembarco de la Expedición Libertadora en la Bahía de Paracas. Antes de caer la noche ese día, el General José de San Martín emitió su primera proclama desde suelo peruano: “San Martín. Cuartel general del Ejército Libertador en Pisco. Setiembre 8 de 1820. Primer día de la libertad del Perú”. A partir de ese hecho histórico, el escritor peruano Abraham Valdelomar escribe un cuento, “El sueño de San Martín” que dice así:

“(…) Durante este descanso (San Martín, en la bahía de Paracas) imaginaba una bandera que representara lo orgulloso que se sentiría por su logro y se elevara a los cielos, hacia la eternidad en señal de libertad. Minutos después despertó de pronto, y al hacerlo, pudo observar en los cielos, el transitar de numerosas aves de plumaje bicolor, que impresionaron la mente del libertador argentino. Eran hermosas aves de alas rojas y fino cuerpo blanco. San Martín sin saberlo, había observado a lo lejos a una bandada de parihuanas. Estas aves se convirtieron en el motivo de creación de la primera bandera peruana.”

Ana Villafana, artista peruana residente en París, ha recreado con hilos de aluminio y largas horas de dedicado trabajo, esas parihuanas con alas rojas, que se han convertido en la bandera del Consulado General del Perú en París, como un homenaje cargado de gran simbolismo a ese bicentenario que aguardamos...

Según la artista, “esta instalación toma como referente el legado de la tradición literaria de los símbolos patrios provenientes del proceso de independencia peruano. Aquí, el cuento “El sueño de San Martín” del escritor Abraham Valdelomar publicado en 1917 se ha vuelto un mito, aquel del nacimiento de la representación de la soberanía peruana. El general San Martín se inspira de la imagen de las parihuanas en vuelo, así como de los colores de las alas desplegadas de estas aves, que se han vuelto emblemáticas del Perú: rojo, blanco y rojo. Así es como el pueblo peruano recuerda al general con gratitud y sueña junto con él de parihuanas convirtiéndose en la bandera de la libertad”.

**Le rêve de San Martin***Fil de fer et aluminium**Ensemble de sculptures de flamants roses en plein vol*

204x 140x 80cm

París, 2019

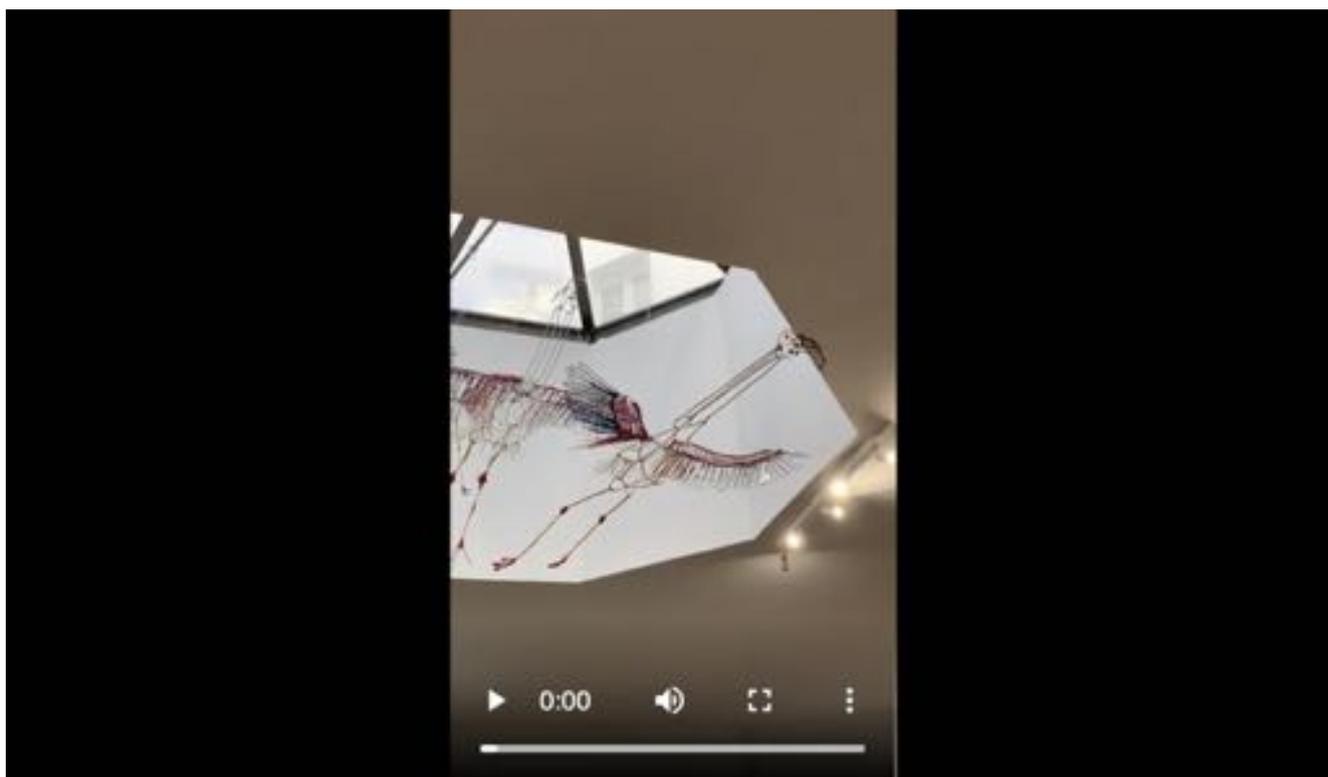
Le 8 septembre marque le 199e anniversaire du débarquement de l'expédition libératrice dans la baie de Paracas. Avant la tombée de la nuit, ce jour-là, le général José de San Martin délivre la première proclamation depuis le sol péruvien : « San Martin. Quartier général de l'Armée Libératrice à Pisco. Le 8 septembre 1820. Premier jour de la liberté du Pérou ». De ce fait historique, l'écrivain péruvien Abraham Valdelomar écrit une nouvelle, « Le Rêve de San Martin » qui dit ainsi :

« (...) Pendant ce temps de repos (San Martin, à la baie de Paracas) imaginait un étendard qui représenterait à quel point lui-même serait fier de son accomplissement et qui s'élevait au ciel, jusqu'à l'éternité en signe de liberté. Quelques minutes plus tard, il se réveilla soudain, et ce faisant, il pouvait observer dans le ciel, le transit de nombreux oiseaux au plumage bicolore, qui impressionnèrent l'esprit du libérateur argentin. C'étaient de beaux oiseaux d'ailes rouges dotées d'un fin corps blanc. San Martin avait observé sans le savoir au loin un troupeau de *parihuanas* ou flamants roses. Ces oiseaux devinrent le motif de la création du premier drapeau péruvien ».

Ana Villafana, artiste péruvienne installée à Paris, a reconstituée avec des fils d'aluminium et de longues heures de travail dévoué, ces *parihuanas* aux ailes rouges, qui sont devenus le drapeau du Consulat Général du Pérou à Paris, avec une grande charge symbolique en hommage à ce bicentenaire que nous attendons

...

Pour l'artiste, « cette installation fait référence à la tradition littéraire des symboles patriotiques issus du processus de l'Indépendance péruvien. Ici, la nouvelle « Le Rêve de San Martin » de l'écrivain Abraham Valdelomar paru en 1917 devient un mythe, celui de la constitution même des représentations de la souveraineté péruvienne. Le général San Martin s'inspire de l'image des *parihuanas* ou flamants roses en vol, ainsi que leurs ailes déployées aux couleurs rouge, blanc et rouge, si emblématiques du Pérou. C'est ainsi que le peuple péruvien se souvient du général avec gratitude et rêve avec lui des flamants devenus l'étendard de la liberté



## 7.- ACTIVIDADES DE ASOCIACIONES Y CIUDADANOS PERUANOS EN FRANCIA

**Centro Cultural peruano (CECUPE) – París****Le Centre Culturel Péruvien**[www.cecupe.com](http://www.cecupe.com)

vous propose

**« Dialogue avec deux écrivains péruviens »**

**Rencontre avec  
Christiane Félip Vidal et Iram La Torre  
et intervention de Paul Baudry**

Le CECUPE invite deux acteurs péruviens de la littérature pour commenter leurs derniers ouvrages.

Christiane Félip Vidal, écrivaine franco-péruvienne réside à Lima et elle nous présentera son dernier roman «*Los espejos opacos*» (Edit. Planeta, 2019). Ici nous sommes face à deux histoires qui constituent presque deux romans, mais qui se retrouvent par les liens familiaux de deux protagonistes, deux jumeaux, qui avec un écart de 20 ans vont se retrouver confrontés à la problématique du conflit politico révolutionnaire du Pérou. Félip Vidal en est à son troisième roman, ce dernier ayant d'excellents commentaires.

Iram La Torre, médecin et écrivain, réside en France et il nous présentera son dernier roman «*La educación del diablo*» (Lluvia Editores, 2019). Dans un quartier historique de Lima, le Rimac, les protagonistes, de jeunes lycéens, dans les années 60, sont à la recherche d'un chemin et d'un sens dans leur vie. Leur recherche ne va pas sans une vision critique de la société de l'époque. Iram La Torre a écrit deux livres de nouvelles et celui-ci est son premier roman.

Paul Baudry, écrivain et traducteur, réside à Paris.

Vente et signatures des livres.

Un verre de l'amitié clôturera la soirée.

**Mardi 22 Octobre 2019  
à 19 H**

**Maison de la vie associative et citoyenne de Paris 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>  
4 rue des Arènes  
75005 Paris**



## Le Centre Culturel Péruvien

[www.cecupe.com](http://www.cecupe.com)

vous propose

### « *Casi todas las artes* et José Maria Arguedas, à 50 ans de son décès, hommage »

Théâtre, littérature et peinture, en espagnol (1), avec Walter Ventosilla,  
Rosa Bustamante et Millery Beltrán

Représentation de la pièce *Caytana*, suivie de la présentation du livre  
*L'agonie de Rasu Ñiti*, tous les deux œuvres de José Maria Arguedas, et de  
peintures inspirées de l'univers de celui-ci

Walter Ventosilla, écrivain, artiste et metteur en scène péruvien, vit à New York. Il a adapté des contes de JMA en mettant en scène *Caytana* et en illustrant *L'agonie de Rasu Ñiti*

Nous comptons avec la participation de l'actrice péruvienne Rosa Bustamante, qui vit aussi à New York.

Les peintures qui nous seront présentées, œuvres de l'artiste péruvienne Millery Beltrán, résidant en Espagne, forment un ensemble intitulé *Warmi*, inspiré de la femme andine de l'univers de JMA.

José Maria Arguedas, anthropologue et écrivain, a laissé une image profonde dans le monde péruvien en nous faisant ressentir dans ses nombreuses œuvres sa défense du monde andin et de ses traditions. Depuis *El sexto*, *Todas las sangres* et jusqu'à *Zorro de arriba, zorro de abajo*, ses écrits sont profondément marqués par sa vision de la culture andine. Nous lui rendons hommage pour les 50 ans de son décès lors de cette soirée à la fois théâtrale, littéraire et artistique.

(1) En français, en partie, mais avec des textes compréhensibles. De plus, un texte en français pourrait être disponible pour la pièce de théâtre.

Libre participation (au chapeau) pour l'ensemble de la soirée, qui sera, dans sa totalité, reversée aux artistes.

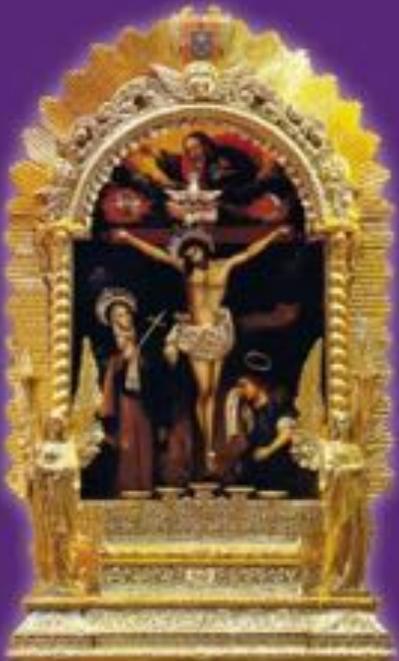
Judi 24 Octobre 2019  
à 19 H

Maison de l'Amérique Latine  
217 boulevard Saint Germain, 75007 Paris

## Hermandad de Cargadores del Señor de los Milagros - Paris

# Procession Hommage Seigneur des Miracles

## SABADO 26 OCTUOBRE 2019 13H



### PROCESION Y MISA SOLEMNE

#### PLACE SAINT SULPICE Metro SAINT SULPICE LIGNE 4

---

Domingo 6	Rosario y misa 12h 45
Domingo 13	Rosario y misa 12h 45
Domingo 20	Rosario y misa 12h 45
Domingo 27	Rosario y misa 12h 45

Participación especial del coro  
**CANTA LATINOAMERICA**

Las misas en honor al Señor de los Milagros  
se oficiarán en castellano  
todos los segundos domingos de mes en la  
Iglesia Saint Sulpice a las 13h



Hermandad de Cargadores del Señor de los Milagros - Paris  
Hermano Capataz: Jorge Mosquito Tel: 06 03 41 12 12 E-mail: hc.senordelosmilagros@gmail.com



## Círculo Intercontinental peruano-francés - París



**VI CUMBRE MUNDIAL DE LOS PERUANOS EN EL EXTERIOR**  
**18, 19, 20 OCTUBRE 2019**  
**PARIS - FRANCIA**

**« 18 DE OCTUBRE: DÍA DE LOS PERUANOS RESIDENTES EN EL EXTERIOR »**  
**Decreto Supremo N° 060-2006-RE**

**EL CÍRCULO INTERCONTINENTAL PERUANO FRANCÉS**  
*tiene el honor de invitar a usted, en el marco de la VI Cumbre de Peruanos en el Exterior los días :*

- \* **Viernes 18** Almuerzo de Gala en el Restaurant Gastronomico Jules Verne en el Zócalo al pie de la Tour Eiffel
- \* **Sábado 19** Cumbre Mundial « Lucha Contra la Corrupción & La Delincuencia Peruana »
- \* **Domingo 20** Entrega de Distinciones Honoris Causa a peruanos destacados. Almuerzo de Gala en el prestigioso crucero del Bateau-Perliere.

*Reservaciones invitadas, previa participación PAF 200€ hasta el lunes 18 de setiembre.*  
 Le Cercle Intercontinental Péruvien Français a le plaisir de vous présenter la VI-SOMMET MONDIAL DES RESSORTISSANTS PERUVIENS avec le soutien de






[www.cercle-intercontinental-peru-en-france.com](http://www.cercle-intercontinental-peru-en-france.com)

Info: WhatsApp +33 767 666 769 Tel: 07 67 44 43 69

## Asociación de estudiantes peruanos en Francia (ASEFEP) – París

**ASEPEF: 16 años de historia**  
**Primera red franco-peruana al servicio de los estudiantes y la cultura.**

**DUODÉCIMA REUNIÓN DE BIENVENIDA A LOS ESTUDIANTES Y EGRESADOS (PROFESIONALES E INVESTIGADORES), PERUANOS EN FRANCIA 2019-2020**

**Evento coorganizado con el CONSULADO GENERAL DEL PERÚ EN PARÍS.**

### INVITACIÓN

Están todas/os cordialmente invitados a la reunión que organizamos anualmente y que está dedicada a los egresados (profesionales e investigadores) y a los estudiantes peruanos en Francia (especialmente, a los que recién llegan). La invitación se hace extensiva a las amistades de otras nacionalidades que quieran conocernos (especialmente, a los latinoamericanos). La actividad es absolutamente gratuita y se llevará a cabo el **viernes 25 de octubre (18h30 - 21h30)** en el local de la Maison des Initiatives Étudiantes (MIE), sito en: **76 bis Rue de Rennes, 75006 Paris**.

Contaremos con la participación de la Sra. Liliam BALLÓN DE AMÉZAGA, Cónsul General del Perú en Francia, a cargo de la inauguración del evento. Como todos los años, el programa incluirá interesantes ponencias de variadas disciplinas. Entre los expositores se encuentra el Dr. Jorge LINARES, destacadísimo profesor e investigador peruano de la Université de Versailles/Université Paris Saclay. Laboratoire GEMaC, Universidad de Versailles/Universidad Paris-Saclay. La Alcaldía de París estará representada por la Sra. Tina BIARD, Directora General de la Maison des Initiatives Étudiantes. También se presenta Estampas del Perú, partenaire oficial de la ASEPEF y el cantante Ricardo DELGADO. El PROGRAMA COMPLETO se comunicará a todos los interesados a la brevedad posible.

### INFORMACIONES:

Dejar SMS, o mensaje de voz, dando sus nombres e indicando que el motivo de la llamada es por este evento, a los siguientes números: +33617270697, +33628594058, +33647192386. También pueden escribir a:

directiva@asepef.org (Junta Directiva de la ASEPEF)

anamedina111@gmail.com (Ana MEDINA, Coordinadora General de ASEPEF ALUMNI y de ASEPEF).



## Participación artistas peruanos en muestra “L’art qui Guérit” – AFD París



Parce que la santé est un marqueur fort de l'engagement de l'AFD à travers le monde. Et pour rendre hommage aux nouveaux engagements du Groupe en la matière, l'AFD et Rémy Rioux, son directeur général, sont heureux de vous convier

au 5, RUE ROLAND BARTHES  
75 012 PARIS

POUR DÉCOUVRIR  
L'EXPOSITION

# L'Art qui Guérit

EXPLORER LES POUVOIRS  
DE GUÉRISON DE LA CRÉATION

Avec les œuvres des artistes  
péruviens :

**OLGA VERME** (Gravure)  
**GAbO** (Peinture)

 **AFD**  
AGENCE FRANÇAISE  
DE DÉVELOPPEMENT

## Taller escritor Julio Villanueva Chang en Cien Fuegos – Paris

**cien FUEGOS**  
LA ÚLTIMA LIBRERÍA LATINOAMERICANA EN PARÍS

**etiqueta  
negra**

# DE CERCA NADIE ES NORMAL

*Taller de crónicas  
DE  
personajes*

**Julio Villanueva Chang**  
Editor fundador de la revista Etiqueta Negra

**PARÍS** SÁBADO 19 Y DOMINGO 20 DE OCTUBRE  
(sab de 10 am a 6 pm) (dom de 3 a 7 pm)



© Lisbeth Salas

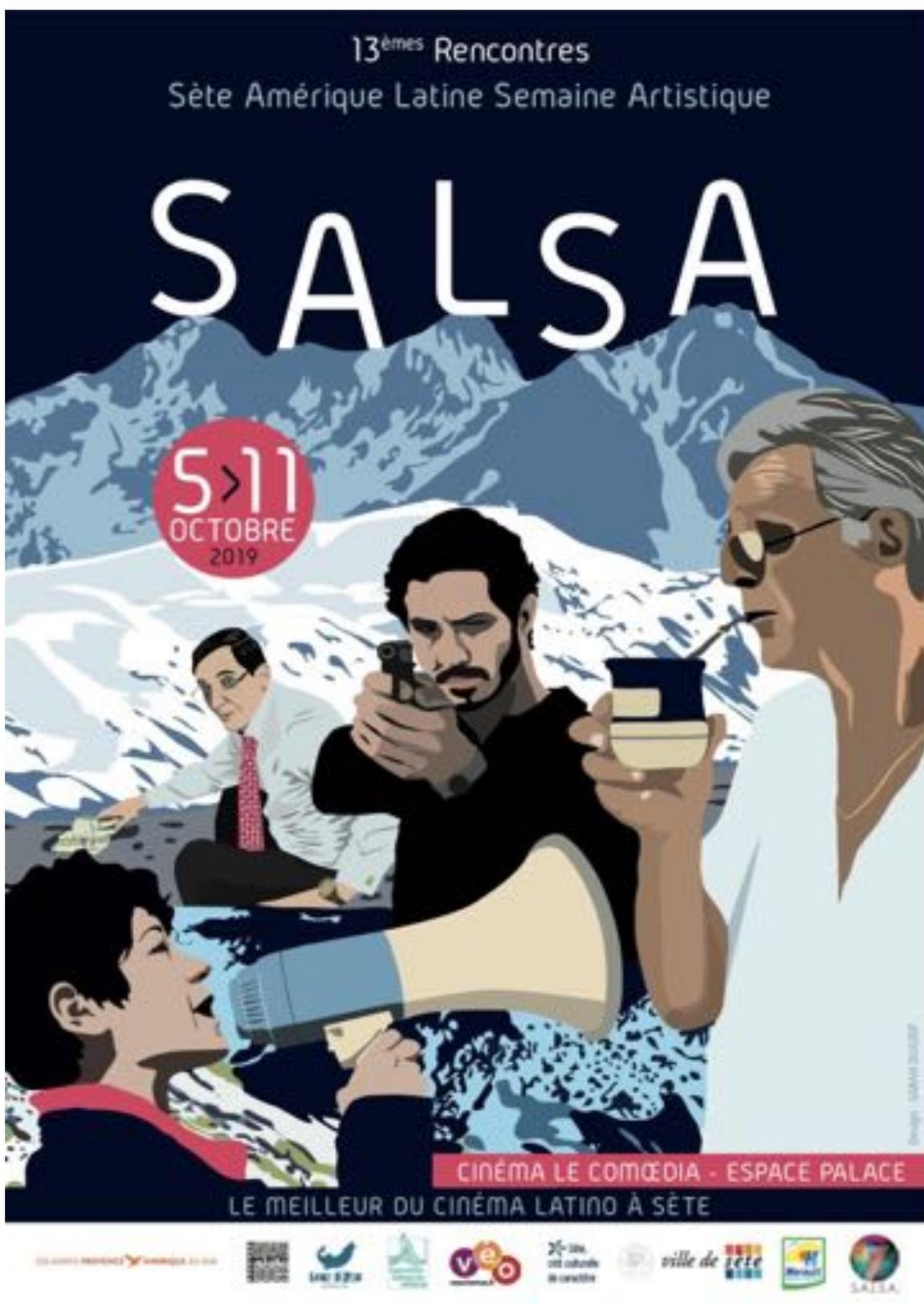
---

**Lugar:** 12 avenue de Champaubert, Village Suisse, Cour anglaise - Paris XV  
**SOLO 7 CUPOS / 150 EUROS Inscripciones: [Info@cienfuegos.in](mailto:Info@cienfuegos.in)**

### Participación artista GaBO en Salon Automne 2019 - Paris



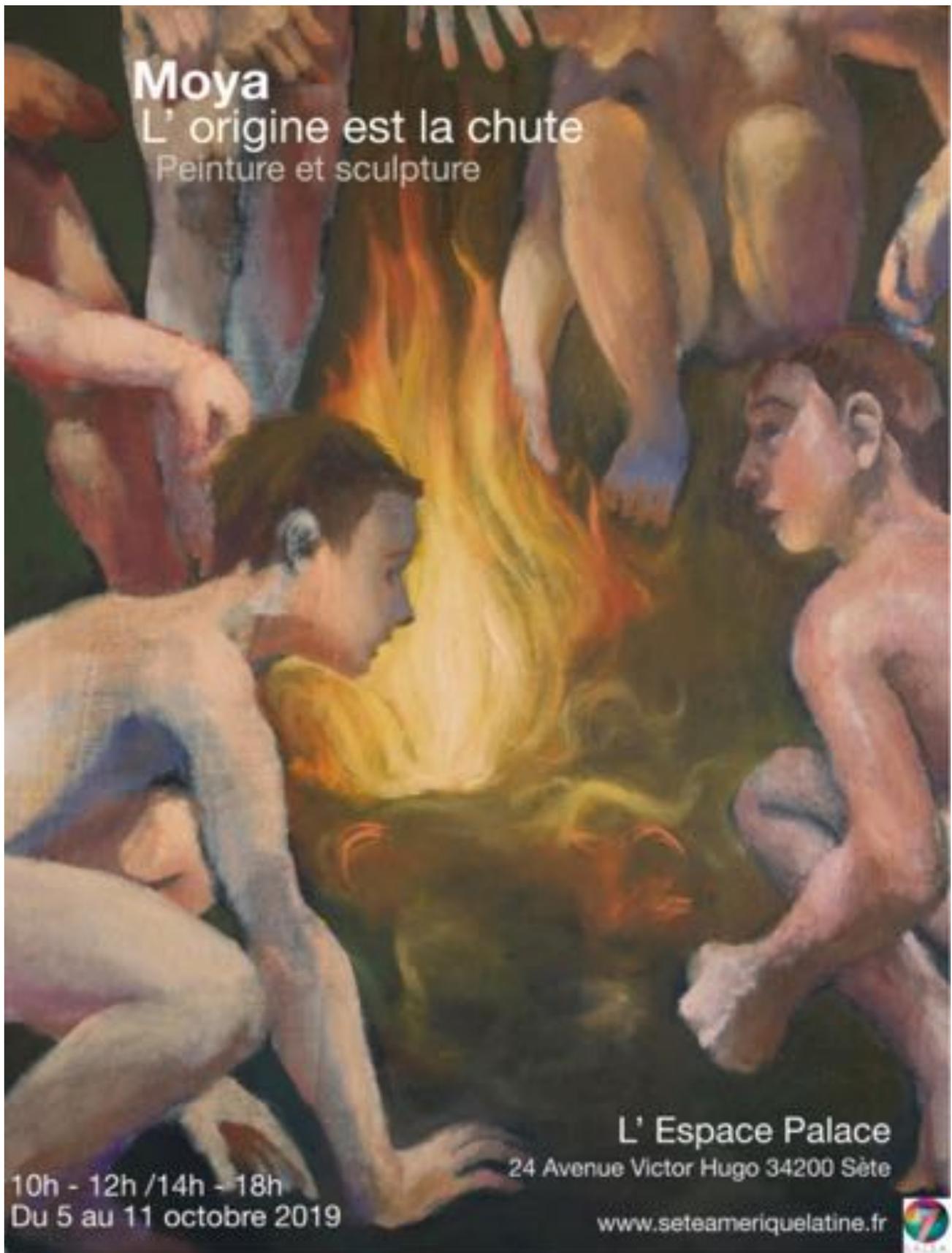
### Semaine artistique de l'Amérique Latine - Sète



## PROGRAMME

	Horaire	Lieu	Film / Activité	Pays	Durée
Sam. 5 OCTOBRE	18h30	Palace	Soirée d'ouverture et Vernissage de l'exposition Mako Moya		
	20h30	Palace	CORAÇÃO DAS TREVAS de Alois Di Leo (Animation)	Brésil	13 min
			ENCANTADO de Filipe Galvão (Documentaire)	Brésil	55 min
Dim. 6 OCTOBRE	17h30	Palace	MIGAS DE PAO de Manane Rodriguez (Fiction)	Argentine/ Espagne	1h49
	21h00	Comédia	LE GRAIN ET L'IVRAIE de Fernando Solanas (Documentaire)	Argentine	1h37
Lun. 7 OCTOBRE	19h00	Palace	Rencontre littéraire avec Diego Trelles (écrivain péruvien) et Serge Mestre (traducteur sètois)	Pérou	
Mar. 8 OCTOBRE	16h00	Comédia	LA BONNE REPUTATION de Alejandra Márquez Abella (Fiction)	Mexique	1h33
	18h00	Comédia	DOMINGO de Felipe Barbosa, Clara Linhart (Fiction)	Brésil	1h35
	20h30	Comédia	ROJO de Benjamin Naïshat (Fiction)	Argentine	1h45
Mer. 9 OCTOBRE	18h00	Comédia	LA CHUTE DE MONTESINOS de Eduardo Guillot (Fiction)	Pérou	1h38
	20h30	Comédia	LA CORDILLERE DES SONGES de Patricio Guzmán (Documentaire)	Chili	1h25
Jeu. 10 OCTOBRE	18h00	Palace	COPA Y ESPADA et ELLAS CREAN de Lourdes de Los Santos (Documentaires)	Cuba	1h20
	20h30	Palace	PASAJE DE VIDA de Diego Corsini (Fiction)	Argentine	1h52
Ven. 11 OCTOBRE	10h00 et 14h30	Palace	TESOROS de Maria Novaro	Mexique	1h36
	17h30	Palace	COURTS METRAGES	Divers	1h15
	20h00	Palace	Soirée musicale avec MIAMITA BOMBÓN	Cuba	

## Exposición artista Mako Moya “L’origine est la chute”- Sète

The artwork is a dense, expressive painting. In the center, a bright, turbulent fire or light source illuminates the scene. Several figures are depicted in various poses, some appearing to be in a state of distress or contemplation. The color palette is dominated by warm tones of red, orange, and yellow, contrasted with cooler blues and greys. The overall mood is one of intense emotional and physical struggle.

**Moya**  
**L' origine est la chute**  
Peinture et sculpture

**L' Espace Palace**  
24 Avenue Victor Hugo 34200 Sète

10h - 12h / 14h - 18h  
Du 5 au 11 octobre 2019

[www.seteameriquelatine.fr](http://www.seteameriquelatine.fr)



**Consulado General del Perú en París**  
**25, rue de l'Arcade, 75008 Paris**  
**Tel. : 0142652510**  
**[info@conper.fr](mailto:info@conper.fr)**  
**Fax: 0142650254**  
**Tel.: Urgencias (24 horas x 7 días) 0786635730**